

Porównanie tłumaczeń Hebrajczyków 1:5

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	któremu bowiem powiedział niegdyś ze zwiastunów Syn mój jesteś Ty Ja dzisiaj zrodziłem Ciebie i znów Ja będę Mu za Ojca i On będzie Mi za Syna
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Do którego bowiem z aniołów (Bóg) kiedykolwiek powiedział: Ty jesteś moim Synem, Ja Cię dziś zrodziłem ?* ** I znowu: Ja będę Mu Ojcem, a On będzie Mi Synem ?***1)2)3)
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Któremu bowiem powiedział kiedykolwiek (ze) zwiastunów: Synem mym jesteś Ty, ja dzisiaj zrodziłem Cię? I znowu: Ja będę Mu za ojca, i On będzie mi za syna?
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	któremu bowiem powiedział niegdyś (ze) zwiastunów Syn mój jesteś Ty Ja dzisiaj zrodziłem Ciebie i znów Ja będę Mu za Ojca i On będzie Mi za Syna

¹⁾ Cytat z <x>230 2:7</x> (mesjanicznego), przytoczony również w <x>510 13:33</x> jako wypełniony w zmartwychwstaniu Jezusa (<x>520 1:4</x>).

²⁾ <x>230 2:7</x>; <x>510 13:33</x>; <x>650 5:5</x>

³⁾ <x>100 7:14</x>; <x>130 17:13</x>